

## VILLE DE KIRKLAND

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE  
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE  
KIRKLAND, TENUE À L'HÔTEL DE VILLE,  
17200, BOULEVARD HYMUS, KIRKLAND (QC)  
H9J 2Y8, LE LUNDI 11 JANVIER 2016, À 20 H**

---

### **SONT PRÉSENTS :**

Son Honneur le Maire, Michel Gibson, qui préside la séance, et

Les conseillers : Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Formant quorum.

### **SONT ÉGALEMENT PRÉSENTS :**

Monsieur Joe Sanalidro, Directeur général

Madame Martine Musau, Greffière qui agit comme secrétaire de l'assemblée

## OUVERTURE DE LA SÉANCE

Le maire déclare la séance ouverte à 20 h 06.

### **RÉSOLUTION CM16 001 ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller P. Dufort

Et résolu :

D'ADOPTER, tel quel, l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil municipal du 11 janvier 2016 à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **RÉSOLUTION CM16 002 RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE DE CONSULTATION PUBLIQUE TENUE LE 7 DÉCEMBRE 2015 À 19 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

## TOWN OF KIRKLAND

**MINUTES OF A REGULAR SITTING OF THE  
MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF  
KIRKLAND HELD AT THE TOWN HALL, 17200  
HYMUS BOULEVARD, KIRKLAND, QUÉBEC, ON  
MONDAY, JANUARY 11, 2016 AT 8 P.M.**

---

### **ARE PRESENT:**

His Worship the Mayor, Michel Gibson, presiding, and

Councillors: Michael Brown  
Luciano Piciacchia  
Tony Di Gennaro  
Domenico Zito  
Brian Swinburne  
John Morson  
Paul Dufort  
André Allard

Forming quorum.

### **ARE ALSO PRESENT:**

Mr. Joe Sanalidro, Director General

Mrs. Martine Musau, Town Clerk acting as Secretary of the Assembly

## OPENING OF THE MEETING

The Mayor calls the meeting to order at 8:06 p.m.

### **RESOLUTION CM16 001 ADOPTION OF THE AGENDA**

---

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor P. Dufort

And resolved:

TO ADOPT, as submitted, the agenda of the Regular Sitting of the Municipal Council of January 11, 2016 at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **RESOLUTION CM16 002 APPROVAL OF THE MINUTES OF THE PUBLIC CONSULTATION HELD ON DECEMBER 7, 2015, AT 7 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance de consultation publique tenue à l'hôtel de ville, le lundi 7 décembre 2015, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 003  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE ORDINAIRE TENUE LE 7 DÉCEMBRE  
2015 À 20 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller L. Piciacchia  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 7 décembre 2015, à 20 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 004  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE  
14 DÉCEMBRE 2015 À 19 H**

---

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 14 décembre 2015, à 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 005  
RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA  
SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE  
14 DÉCEMBRE 2015 À 19 H 15**

---

Il est

Proposé par le Conseiller J. Morson  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 14 décembre 2015, à 19 h 15.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the public consultation held at the Town Hall, on Monday, December 7, 2015, at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 003  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE  
REGULAR SITTING HELD ON DECEMBER 7,  
2015, AT 8 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor L. Piciacchia  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Regular Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on Monday, December 7, 2015, at 8 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 004  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL  
SITTING HELD ON DECEMBER 14, 2015 AT  
7 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on December 14, 2015 at 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 005  
APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL  
SITTING HELD ON DECEMBER 14, 2015 AT  
7:15 P.M.**

---

It is

Moved by Councillor J. Morson  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on December 14, 2015 at 7:15 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 006**  
**RATIFICATION DU PROCÈS-VERBAL DE LA**  
**SÉANCE EXTRAORDINAIRE TENUE LE**  
**14 DÉCEMBRE 2015 À 19 H 30**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE RATIFIER, tel que déposé, le procès-verbal de la séance extraordinaire du conseil municipal de la Ville de Kirkland tenue à l'hôtel de ville, le lundi 14 décembre 2015, à 19 h 30.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 007**  
**COMPTES À PAYER**

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
 Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE CONFIRMER ET D'APPROUVER le paiement des montants suivants, conformément à la liste des chèques émis pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 2015 :

CHÈQUES

1 482 754,81 \$ Chèques n<sup>os</sup> 20658 à 20988  
 inclusivement ainsi que le  
 chèque postdaté n<sup>o</sup> 20411;  
  
 Chèques annulés n<sup>os</sup> 17548,  
 18661, 20479 et 20652 ;

PAIEMENTS PRÉAUTORISÉS

580 957,15 \$ Salaires – décembre 2015 ;  
 60 927,36 \$ Hydro-Québec ;  
 5 206,31 \$ Gaz Métropolitain ;  
 307 106,97 \$ Receveur Général & Ministre  
 du revenu ;  
 3 194,18 \$ Banque Royale du Canada ;  
 154 029,81 \$ Autres paiements ;  
 419 225,25 \$ Remboursement intérêts sur la  
 dette – capital et intérêt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RESOLUTION CM16 006**  
**APPROVAL OF THE MINUTES OF THE SPECIAL**  
**SITTING HELD ON DECEMBER 14, 2015 AT**  
**7:30 P.M.**

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO APPROVE, as submitted, the Minutes of the Special Sitting of the Municipal Council of the Town of Kirkland held at the Town Hall, on December 14, 2015 at 7:30 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 007**  
**ACCOUNTS PAYABLE**

It is

Moved by Councillor A. Allard  
 Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO CONFIRM AND TO APPROVE the payment of the following amounts, in accordance with the list of cheques issued for the period of December 1 to December 31, 2015:

CHEQUES

\$ 1,482,754.81 Cheques Nos. 20658 to 20988  
 inclusive as well as the  
 postdated cheque No. 20411;  
  
 Cancelled cheques  
 Nos. 17548, 18661, 20479  
 and 20652;

PRE-AUTHORIZED PAYMENTS

\$ 580,957.15 Salaries – December 2015;  
 \$ 60,927.36 Hydro-Québec;  
 \$ 5,206.31 Gaz Métropolitain;  
 \$ 307,106.97 Receiver General and  
 Minister of Finance;  
 \$ 3,194.18 Royal Bank of Canada;  
 \$ 154,029.81 Other payments;  
 \$ 419,225.25 Debt interest repayment –  
 capital and interest.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÈGLEMENT N° 90-58-81 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 163R, 164R, 165R ET 166R (RÉSIDENTIELLES) AINSI QUE 39P, 40P ET 41P (PUBLIQUES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS D'HABITATION ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT**

---

Le Conseil prend acte du dépôt devant la présente assemblée du certificat de la greffière relativement à la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter tenue à l'hôtel de ville de Kirkland de 9 h à 19 h, le 7 janvier 2016, sur le *Règlement n° 90-58-81 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les nouvelles zones 163R, 164R, 165R et 166R (résidentielles) ainsi que 39P, 40P et 41P (publiques) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

**RÈGLEMENT N° 90-58-82 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LA NOUVELLE ZONE 167R (RÉSIDENTIELLE) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX TOURS D'HABITATION ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT**

---

Le Conseil prend acte du dépôt devant la présente assemblée du certificat de la greffière relativement à la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter tenue à l'hôtel de ville de Kirkland de 9 h à 19 h, le 7 janvier 2016, sur le *Règlement n° 90-58-82 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer la nouvelle zone 167R (résidentielle) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux tours d'habitation et de créer une nouvelle grille des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

**RÈGLEMENT N° 90-58-83 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 325M, 326M ET 327M (INDUSTRIELLES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), DE PRÉCISER LES NORMES DE STATIONNEMENT HORS RUE APPLICABLES AUX ZONES INDUSTRIELLES ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - PROCÉDURE D'ENREGISTREMENT**

---

Le Conseil prend acte du dépôt devant la présente assemblée du certificat de la greffière relativement à la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter tenue à l'hôtel de ville de Kirkland de 9 h à 19 h, le 7 janvier 2016, sur le *Règlement n° 90-58-83 modifiant le*

**BY-LAW NO. 90-58-81 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 163R, 164R, 165R AND 166R (RESIDENTIAL), AS WELL AS 39P, 40P AND 41P (PUBLIC) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED HOUSING PROJECTS AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - REGISTRATION PROCEDURE**

---

The Council acknowledges the tabling before this assembly of the Town Clerk's certificate concerning the registration procedure of the persons qualified to vote, held at the Kirkland Town Hall from 9 a.m. to 7 p.m. on January 7, 2016 on *By-law No. 90-58-81 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 163R, 164R, 165R and 166R (residential), as well as 39P, 40P and 41P (public) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to integrated housing projects and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups.*

**BY-LAW NO. 90-58-82 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE THE NEW ZONE 167R (RESIDENTIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO HIGH-RISE HOUSING UNITS AND CREATE A NEW SPECIFICATIONS CHART ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - REGISTRATION PROCEDURE**

---

The Council acknowledges the tabling before this assembly of the Town Clerk's certificate concerning the registration procedure of the persons qualified to vote, held at the Kirkland Town Hall from 9 a.m. to 7 p.m. on January 7, 2016 on *By-law No. 90-58-82 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create the new zone 167R (residential) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to high-rise housing units and create a new specifications chart establishing implementation standards and authorized use groups.*

**BY-LAW NO. 90-58-83 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 325M 326M AND 327M (INDUSTRIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), SPECIFY OFF-STREET PARKING STANDARDS IN INDUSTRIAL ZONES AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS - REGISTRATION PROCEDURE**

---

The Council acknowledges the tabling before this assembly of the Town Clerk's certificate concerning the registration procedure of the persons qualified to vote, held at the Kirkland Town Hall from 9 a.m. to 7 p.m. on January 7, 2016 on *By-law No. 90-58-83 amending*

*règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les nouvelles zones 325M, 326M et 327M (industrielles) à même les zones 310M et 318M (industrielles), de préciser les normes de stationnement hors rue applicables aux zones industrielles et de créer une nouvelle grille des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

**RÉSOLUTION CM16 008**  
**RÈGLEMENT N° 90-58-81 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 163R, 164R, 165R ET 166R (RÉSIDENTIELLES) AINSI QUE 39P, 40P ET 41P (PUBLIQUES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX PROJETS INTÉGRÉS D'HABITATION ET DE CRÉER DE NOUVELLES GRILLES DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - RETRAIT**

CONSIDÉRANT que l'article 559 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2.) permet au conseil municipal de retirer, par résolution, un règlement soumis à l'approbation des personnes habiles à voter tant que l'avis de scrutin référendaire n'a pas été publié ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0199 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
 Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RETIRER le *Règlement n° 90-58-81 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les nouvelles zones 163R, 164R, 165R et 166R (résidentielles) ainsi que 39P, 40P et 41P (publiques) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux projets intégrés d'habitation et de créer de nouvelles grilles des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.*

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 009**  
**RÈGLEMENT N° 90-58-82 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LA NOUVELLE ZONE 167R (RÉSIDENTIELLE) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), D'AJOUTER DES DISPOSITIONS PARTICULIÈRES APPLICABLES AUX TOURS D'HABITATION ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - RETRAIT**

CONSIDÉRANT que l'article 559 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2.) permet au conseil municipal de retirer, par résolution, un règlement soumis à l'approbation des personnes habiles à voter tant que l'avis de scrutin référendaire n'a pas été publié ;

*Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 325M, 326M and 327M (industrial) from zones 310M and 318M (industrial), specify off-street parking standards in industrial zones and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups.*

**RESOLUTION CM16 008**  
**BY-LAW NO. 90-58-81 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 163R, 164R, 165R AND 166R (RESIDENTIAL), AS WELL AS 39P, 40P AND 41P (PUBLIC) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO INTEGRATED HOUSING PROJECTS AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS – WITHDRAWAL**

CONSIDERING that in accordance with section 559 of an *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR., c. E-2.2) so long as a notice to hold a referendum poll has not been published, the municipal council may, by resolution, withdraw a by-law;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0199;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
 Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO WITHDRAW *By-law No. 90-58-81 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 163R, 164R, 165R and 166R (residential), as well as 39P, 40P and 41P (public) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to integrated housing projects and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups.*

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 009**  
**BY-LAW NO. 90-58-82 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE THE NEW ZONE 167R (RESIDENTIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), ADD PARTICULAR PROVISIONS APPLICABLE TO HIGH-RISE HOUSING UNITS AND CREATE A NEW SPECIFICATIONS CHART ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS – WITHDRAWAL**

CONSIDERING that in accordance with section 559 of an *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR., c. E-2.2) so long as a notice to hold a referendum poll has not been published, the municipal council may, by resolution, withdraw a by-law;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0210 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE RETIRER le Règlement n° 90-58-82 modifiant le Règlement de zonage n° 90-58 afin de créer la nouvelle zone 167R (résidentielle) à même les zones 310M et 318M (industrielles), d'ajouter des dispositions particulières applicables aux tours d'habitation et de créer une nouvelle grille des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 010**  
**RÈGLEMENT N° 90-58-83 MODIFIANT LE RÈGLEMENT DE ZONAGE N° 90-58 AFIN DE CRÉER LES NOUVELLES ZONES 325M, 326M ET 327M (INDUSTRIELLES) À MÊME LES ZONES 310M ET 318M (INDUSTRIELLES), DE PRÉCISER LES NORMES DE STATIONNEMENT HORS RUE APPLICABLES AUX ZONES INDUSTRIELLES ET DE CRÉER UNE NOUVELLE GRILLE DES SPÉCIFICATIONS ÉTABLISSANT LES NORMES D'IMPLANTATION ET LES USAGES AUTORISÉS - RETRAIT**

CONSIDÉRANT que l'article 559 de la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2.) permet au conseil municipal de retirer, par résolution, un règlement soumis à l'approbation des personnes habiles à voter tant que l'avis de scrutin référendaire n'a pas été publié ;

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0203 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE RETIRER le Règlement n° 90-58-83 modifiant le règlement de zonage n° 90-58 afin de créer les nouvelles zones 325M, 326M et 327M (industrielles) à même les zones 310M et 318M (industrielles), de préciser les normes de stationnement hors rue applicables aux zones industrielles et de créer une nouvelle grille des spécifications établissant les normes d'implantation et les usages autorisés.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 011**  
**APPEL D'OFFRES COMM 2013-01 : PRODUCTION ET IMPRESSION DE PUBLICATIONS MUNICIPALES - TROISIÈME (3<sup>E</sup>) OPTION DE RENOUVELLEMENT**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0197 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0210;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO WITHDRAW By-law No. 90-58-82 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create the new zone 167R (residential) from zones 310M and 318M (industrial), add particular provisions applicable to high-rise housing units and create a new specifications chart establishing implementation standards and authorized use groups.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 010**  
**BY-LAW NO. 90-58-83 AMENDING ZONING BY-LAW NO. 90-58 IN ORDER TO CREATE NEW ZONES 325M, 326M AND 327M (INDUSTRIAL) FROM ZONES 310M AND 318M (INDUSTRIAL), SPECIFY OFF-STREET PARKING STANDARDS IN INDUSTRIAL ZONES AND CREATE NEW SPECIFICATIONS CHARTS ESTABLISHING IMPLEMENTATION STANDARDS AND AUTHORIZED USE GROUPS – WITHDRAWAL**

CONSIDERING that in accordance with section 559 of an *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR., c. E-2.2) so long as a notice to hold a referendum poll has not been published, the municipal council may, by resolution, withdraw a by-law;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0203;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO WITHDRAW By-law No. 90-58-83 amending Zoning By-law No. 90-58 in order to create new zones 325M, 326M and 327M (industrial) from zones 310M and 318M (industrial), specify off-street parking standards in industrial zones and create new specifications charts establishing implementation standards and authorized use groups.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 011**  
**CALL FOR TENDERS COMM 2013-01: PRODUCTION AND PRINTING OF MUNICIPAL PUBLICATIONS - THIRD (3<sup>RD</sup>) RENEWAL OPTION**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0197;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE RECONDUIRE, pour une troisième (3<sup>e</sup>) option de renouvellement annuel, le contrat COMM 2013-01 octroyé à PDI PHIPPS DICKSON INTEGRIA pour la production et l'impression des publications municipales pour la période du 1<sup>er</sup> février 2016 au 31 janvier 2017 ;

D'AUTORISER à cette fin, une dépense globale de 41 943,14 \$ payable à PDI PHIPPS DICKSON INTEGRIA ;

D'IMPUTER la dépense aux postes budgétaires n<sup>os</sup> 02-144-00-344, 02-144-02-344 et 02-144-03-344.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **DÉCLARATION DES INTÉRÊTS PÉCUNIAIRES - DÉPÔTS**

Conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités* (RLRQ, c. E-2.2), le conseil municipal prend acte du dépôt, par Mme Martine Musau, greffière, des déclarations d'intérêts pécuniaires de l'année 2015 soumises par les membres suivants du conseil municipal :

M. Michel Gibson, maire  
M. Michael Brown, conseiller du district 1  
M. Luciano Piciacchia, conseiller du district 2  
M. Tony Di Gennaro, conseiller du district 3  
M. Domenico Zito, conseiller du district 4  
M. Brian Swinburne, conseiller du district 5  
M. John Morson, conseiller du district 6  
M. Paul Dufort, conseiller du district 7  
M. André Allard, conseiller du district 8

### **RÉSOLUTION CM16 012 CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES AUX ORGANISMES COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE 2016**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n<sup>o</sup> SD-2015-0194 ;

Il est

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'APPROUVER la liste de contributions aux organismes communautaires locaux totalisant 58 955 \$ pour l'année 2016, telle que déposée devant la présente assemblée, et jointe à la présente résolution pour en faire partie intégrante ;

D'AUTORISER Mme Nadine Bassila, trésorière, à verser les sommes qui figurent en regard de chacun des organismes communautaires locaux qui y sont identifiés ;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO RENEW, for a third (3<sup>rd</sup>) year renewal period, contract COMM 2013-01 awarded to PDI PHIPPS DICKSON INTEGRIA for the production and printing of municipal publications, from February 1, 2016 to January 31, 2017;

TO AUTHORIZE for this purpose, a total expenditure of \$41,943.14 payable to PDI PHIPPS DICKSON INTEGRIA;

TO CHARGE this expenditure to budget codes Nos. 02-144-00-344, 02-144-02-344 and 02-144-03-344.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **DECLARATION OF PECUNIARY INTERESTS - TABLING**

In accordance with an *Act respecting elections and referendums in municipalities* (CQLR, c. E-2.2), the Municipal Council takes note of the tabling, by Ms. Martine Musau, Town Clerk, of the statement of pecuniary interests for the year 2015 of the following members of Council:

Mr. Michel Gibson, Mayor  
Mr. Michael Brown, Councillor for district 1  
Mr. Luciano Piciacchia, Councillor for district 2  
Mr. Tony Di Gennaro, Councillor for district 3  
Mr. Domenico Zito, Councillor for district 4  
Mr. Brian Swinburne, Councillor for district 5  
Mr. John Morson, Councillor for district 6  
Mr. Paul Dufort, Councillor for district 7  
Mr. André Allard, Councillor for district 8

### **RESOLUTION CM16 012 FINANCIAL CONTRIBUTION TO LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR 2016**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0194;

It is

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO APPROVE the list of contributions to local community groups totalling \$58,955 for the year 2016, as filed before this assembly, and annexed to this resolution to form an integral part thereof ;

TO AUTHORIZE Ms. Nadine Bassila, Treasurer, to pay the various amounts listed thereon to the specified local community groups and organizations;

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire n° 02-110-00-981.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 013  
CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES  
ADDITIONNELLES AUX ORGANISMES  
COMMUNAUTAIRES LOCAUX POUR L'ANNÉE  
2016**

**RESOLUTION CM16 013  
ADDITIONAL FINANCIAL CONTRIBUTION TO  
LOCAL COMMUNITY GROUPS FOR THE YEAR  
2016**

Il est

It is

Proposé par le Conseiller M. Brown  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Moved by Councillor M. Brown  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

Et résolu :

And resolved:

D'AUTORISER l'ajout suivant à la liste de contributions aux organismes communautaires locaux approuvées par le conseil municipal pour l'année 2016 (résolution CM16 012 en date du 11 janvier 2016) :

TO AUTHORIZE the following addition to the list of contributions to local community groups approved by the Municipal Council for year 2016 (resolution CM16 012, dated January 11, 2016):

295 \$	Lakeshore Light Opera
200 \$	Associazione Italo-Canadese
750 \$	AMCAL

\$ 295	Lakeshore Light Opera
\$ 200	Associazione Italo-Canadese
\$ 750	AMCAL

D'IMPUTER cette dépense au poste budgétaire no 02-110-00-981.

TO CHARGE this expenditure to budget code No. 02-110-00-981.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 014  
ÉMISSION D'OBLIGATIONS - 13 216 000 \$ -  
CONCORDANCE**

**RESOLUTION CM16 014  
BOND ISSUE - \$13,216,000 - CONFORMITY**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0196 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0196;

CONSIDÉRANT QUE conformément aux règlements d'emprunt suivants, la Ville de Kirkland souhaite émettre une série d'obligations, soit une obligation par échéance, pour un montant total de 13 216 000 \$ :

WHEREAS in conformity with the following loan by-laws, the Town of Kirkland wishes to issue series of term bonds, being one bond per issue, in the total amount of \$13,216,000:

Règlements d'emprunt #	Pour un montant de \$
2010-01	76 900 \$
2010-02	559 600 \$
2010-03	2 811 500 \$
CM06 000024	84 000 \$
CM06 000024	327 500 \$
CM06 000024	3 088 800 \$
CM06 000024	1 357 600 \$
CM06 000024	2 910 100 \$
2015-01	2 000 000 \$

Loan by-law #	For an amount of \$
2010-01	\$ 76,900
2010-02	\$ 559,600
2010-03	\$ 2,811,500
CM06 000024	\$ 84,000
CM06 000024	\$ 327,500
CM06 000024	\$ 3,088,800
CM06 000024	\$ 1,357,600
CM06 000024	\$ 2,910,100
2015-01	\$ 2,000,000

CONSIDÉRANT QUE, pour les fins de ladite émission, il est nécessaire de modifier les règlements en vertu desquels ces obligations sont émises ;

WHEREAS, in order to complete said bond issue, it is necessary to amend the by-laws by virtue of which these bond are issued;

Il est

It is



Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor D. Zito

Et résolu :

And resolved:

QUE les règlements d'emprunt indiqués précédemment soient amendés, s'il y a lieu, afin qu'ils soient conformes à ce qui est stipulé ci-dessous, et ce, en ce qui a trait au montant d'obligations spécifié antérieurement relativement auxdits règlements compris dans l'émission de 13 216 000 \$ ;

THAT the above-mentioned loan by-laws be amended, if need be, so that said by-laws be in conformity with what is stipulated hereafter, and insofar as concerns the amount of bonds specified previously, with respect to said by-laws included in the issue of \$13,216,000;

QUE les obligations, soit une obligation par échéance, soient datées du 2 février 2016 ;

THAT the term bonds, being one bond per issue, shall be dated February 2, 2016;

QUE ces obligations soient immatriculées au nom de Services de dépôt et de compensation CDS Inc. et soient déposées auprès de celle-ci ;

THAT said bonds shall be registered on behalf of CDS Clearing and Depository Services Inc. (CDS) and will be deposited with the latter;

QUE CDS agisse au nom de ses adhérents comme agent d'inscription en compte, agent détenteur de l'obligation et agent payeur responsable des transactions à effectuer à l'égard de ses adhérents, tel que décrit dans le protocole d'entente signé entre le ministre des Affaires municipales et de l'Occupation du territoire et CDS ;

THAT CDS will act on behalf of its members, as the account-registration agent, as the bond-holding agent, and as the financing-agent responsible for bond-holder transactions, as outlined in the agreement signed between the Minister of Municipal Affairs and Land Occupancy and CDS;

QUE CDS procède au transfert de fonds conformément aux exigences légales de l'obligation, à cet effet, le conseil autorise Mme Nadine Bassila, trésorière, à signer le document requis par le système bancaire canadien intitulé - *Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinée aux entreprises* ;

THAT CDS proceeds with the transfer of fund in accordance with the legal requirements of the bond, and, to this end, the council authorizes Ms. Nadine Bassila, Treasurer, to sign the document entitled - *Autorisation pour le plan de débits pré-autorisés destinée aux entreprises*;

QUE pour effectuer les paiements aux adhérents par des transferts électroniques de fonds, CDS soit autorisée à faire des prélèvements directs, pour le paiement du principal et des intérêts, dans le compte de l'institution financière suivante : Banque Royale du Canada, Succursale Place Grilli, 3535, boulevard Saint-Charles Kirkland (Québec) H9H 5B9 ;

THAT in order to handle payments to bond-holders through electronic fund transfers, CDS is authorized to make direct withdrawals for the payment of principal and interests, from the account of the following financial institution: Royal Bank of Canada, Place Grilli Branch, 3535 Saint-Charles Boulevard Kirkland (Québec) H9H 5B9;

QUE les intérêts soient payables semi annuellement, le 2 août et le 2 février de chaque année ;

THAT interests shall be payable semi-annually on August 2 and on February 2 of each year;

QUE les obligations ne soient pas rachetables par anticipation ; toutefois, elles pourront être rachetées avec le consentement des détenteurs conformément à la *Loi sur les dettes et les emprunts municipaux* (RLRQ, c. D-7) ;

THAT the bonds shall not be redeemable prior to maturity; however, they may be redeemed with the consent of the holders, in conformity with an *Act respecting municipal debts and loans* (CQLR, c. D-7);

QUE les obligations couvertes par la présente émission, soit une obligation par échéance, soient signées par Mme Nadine Bassila, trésorière et M. Michel Gibson, maire ;

THAT the bonds, being one bond per issue, shall be signed by Ms. Nadine Bassila, Treasurer and Mr. Michel Gibson, Mayor;

QUE la Ville de Kirkland, telle que permise par la loi, mandate CDS afin d'agir en tant qu'agent financier authenticateur et les obligations entreront en vigueur uniquement lorsqu'elles auront été authentifiées.

THAT the Town of Kirkland, as permitted under law, shall mandate CDS to act as the authentication - financial agent, and all bonds shall be valid only once they have been authenticated.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**RÉSOLUTION CM16 015  
ÉMISSION D'OBLIGATIONS - 13 216 000 \$ -  
COURTE ÉCHÉANCE**

**RESOLUTION CM16 015  
BOND ISSUE - \$13,216,000 - SHORT TERM**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0196 ;

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0196;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

Et résolu :

QUE pour réaliser l'emprunt au montant total de 13 216 000 \$, effectué en vertu des règlements n<sup>os</sup> 2010-01, 2010-02, 2010-03, 2015-01 et résolution CM06 000024, la Ville de Kirkland doit émettre des obligations pour un terme plus court que le terme prévu dans les règlements d'emprunt, c'est-à-dire pour un terme de :

cinq (5) ans (à compter du 2 février 2016) en ce qui a trait aux amortissements annuels de capital prévus pour les années 2022 à 2026 inclusivement, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les règlements d'emprunt n<sup>os</sup> 2010-03, 2015-01 et résolution CM06 000024, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie de la balance sur l'emprunt ;

dix (10) ans (à compter du 2 février 2016) en ce qui a trait aux amortissements annuels de capital prévus pour les années 2027 et suivantes, au lieu du terme prescrit pour lesdits amortissements pour les règlements d'emprunt n<sup>os</sup> 2010-03, 2015-01 et résolution CM06 000024, chaque émission subséquente devant être pour le solde ou partie du solde dû sur l'emprunt.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 016  
FINANCEMENT DU RÈGLEMENT D'EMPRUNT  
N<sup>O</sup> 2015-01 DÉCRÉTANT L'EXÉCUTION DE  
TRAVAUX DE RÉHABILITATION DES  
INFRASTRUCTURES ET DE TRAVAUX  
ROUTIERS ET AUTORISANT UN EMPRUNT À  
LONG TERME DE 5 000 000 \$**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n<sup>o</sup> SD-2015-0196 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

D'AUTORISER le financement des travaux énoncés au *Règlement n<sup>o</sup> 2015-01 décrétant l'exécution de travaux de réhabilitation des infrastructures et de travaux routiers et autorisant un emprunt à long terme de 5 000 000 \$* au moyen d'un emprunt financé par une émission d'obligations au montant de 2 000 000 \$ ;

D'AUTORISER une appropriation à même le fonds général pour payer le solde des travaux financés par émission d'obligations, le cas échéant ;

D'AUTORISER une appropriation à même le surplus réservé pour payer le solde des travaux financés par émission d'obligations, le cas échéant ;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor A. Allard

And resolved:

THAT in order to realize the loan in the amount of \$13,216,000 made by virtue of by-laws Nos. 2010-01, 2010-02, 2010-03, resolution CM06 000024 and 2015-01, the Town of Kirkland must issue bonds for a shorter term than the term fixed in the loan by-laws, that is for a term of:

five (5) years (as of February 2, 2016) with respect to the annual amortization of capital for the years 2022 to 2026 inclusive, instead of the prescribed term for said amortizations for by-laws Nos. 2010-03, 2015-01 and resolution CM06 000024, each subsequent issue being for the balance or part of the balance on the loan;

ten (10) years (as of February 2, 2016) with respect to the annual amortization of capital for the years 2027 and following, instead of the prescribed term for said amortizations for by-laws Nos. 2010-03, 2015-01 and resolution CM06 000024 and, each subsequent issue being for the balance or part of the balance on the loan.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 016  
FINANCING OF BY-LAW NO. 2015-01  
ORDERING THE RECONSTRUCTION OF  
INFRASTRUCTURES AND THE EXECUTION OF  
VARIOUS ROADWORKS IN DIFFERENT  
LOCATIONS, AND AUTHORIZING FOR THESE  
PURPOSES A LONG-TERM BORROWING OF  
\$5,000,000**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0196;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO AUTHORIZE the financing of the rehabilitation work set out in *By-law No. 2015-01 ordering the reconstruction of infrastructures and the execution of various roadworks in different locations, and authorizing for these purposes a long-term borrowing of \$5,000,000* by means of a bond issue in the amount of \$2,000,000;

TO AUTHORIZE, if need be, an appropriation from the general fund to pay the balance of the work financed by a bond issue;

TO AUTHORIZE, if need be, an appropriation from the reserved surplus to pay the balance of the work financed by a bond issue;

D'AUTORISER une appropriation à même le fonds général et le surplus réservé pour payer le solde des travaux financés par émission d'obligations, le cas échéant.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 017  
PROGRAMME D'ACCÈS À L'ÉGALITÉ EN  
EMPLOI**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0198 ;

Il est

Proposé par le Conseiller P. Dufort  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

D'ADOPTER, en application de la *Loi sur l'accès à l'égalité en emploi dans des organismes publics* (RLRQ, c. A-2.01) la deuxième phase d'implantation du Programme d'accès à l'égalité en emploi de la Ville de Kirkland.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 018  
SERVICE DE L'INGÉNIERIE ET  
AMÉNAGEMENT URBAIN - DÉSIGNATION DE  
SIGNATAIRES AUTORISÉS**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0201 ;

Il est

Proposé par le Conseiller B. Swinburne  
Appuyé par le Conseiller L. Piciacchia

Et résolu :

D'AUTORISER Mme Nathalie Vézina, directrice de l'ingénierie et aménagement urbain et M. Samuel Tock, Chef de division - Ingénierie et aménagement urbain, à signer pour et au nom de la Ville de Kirkland tout document exigeant leur expertise et nommément tout document relatif aux services d'utilités publiques tels qu'Hydro-Québec, Bell Canada, Gaz Métro, Rogers Communications, Telus et Vidéotron.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 019  
PIIA - LOT 4 600 099 CADASTRE DU QUÉBEC :  
ZONE 231C - 3140, RUE JEAN-YVES**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0193 ;

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller A. Allard

TO AUTHORIZE, if need be, an appropriation from the general fund and the reserved surplus to pay the balance of the work financed by a bond issue.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 017  
EQUAL ACCESS EMPLOYMENT PROGRAM**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0198;

It is

Moved by Councillor P. Dufort  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO ADOPT, in compliance with an *Act Respecting Equal Access to Employment in Public Bodies* (CLRQ, c. A-2.01) the second implementation phase of Kirkland's Equal Access Employment Program.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 018  
ENGINEERING AND URBAN PLANNING  
DEPARTMENT - APPOINTMENT OF  
AUTHORIZED SIGNATORIES**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0201;

It is

Moved by Councillor B. Swinburne  
Seconded by Councillor L. Piciacchia

And resolved:

TO AUTHORIZE Ms. Nathalie Vézina, Director of Engineering and Urban Planning, and Mr. Samuel Tock, Division Head - Engineering and Urban Planning, to sign for and on behalf of the Town of Kirkland all documents that may require their expertise, namely, all documents relating to public utilities such as Hydro-Quebec, Bell Canada, Gaz Metro, Rogers Communications, Telus and Videotron.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 019  
SPAIP - LOT 4 600 099 QUEBEC CADASTRE:  
ZONE 231C - 3140 JEAN-YVES STREET**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0193;

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor A. Allard

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour permettre la modification extérieure de la bâtisse sise sur le lot 4 600 099 du Cadastre du Québec, au 3140, rue Jean-Yves ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 16 décembre 2015, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 10 novembre 2015, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 020**  
**PIIA - LOT 4 118 420 CADASTRE DU QUÉBEC :**  
**ZONE 222C - 3570, BOULEVARD ST-CHARLES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0192 ;

Il est

Proposé par le Conseiller A. Allard  
Appuyé par le Conseiller D. Zito

Et résolu :

DE PRENDRE ACTE du dépôt des documents d'accompagnement relativement au projet PIIA pour permettre la modification extérieure de la bâtisse sise sur le lot 4 118 420 du Cadastre du Québec, au 3570, boulevard St-Charles ;

D'APPROUVER les plans d'implantation et d'intégration architecturale identifiés dans un document préparé et signé pour identification le 18 décembre 2015, par M. Joe Sanalidro, directeur général. Lesdits plans étant conformes au *Règlement URB-2* et ayant fait l'objet d'une recommandation favorable du Comité consultatif d'urbanisme à sa séance du 10 novembre 2015, sont joints à la présente résolution pour en faire partie intégrante.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

**RÉSOLUTION CM16 021**  
**COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME -**  
**NOMINATION DES MEMBRES**

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0177 ;

Il est

Proposé par le Conseiller T. Di Gennaro  
Appuyé par le Conseiller J. Morson

Et résolu :

DE NOMMER les membres du Comité consultatif d'urbanisme comme suit :

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the building located on lot 4 600 099 Quebec Cadastre, at 3140 Jean-Yves Street;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on December 16, 2015 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on November 10, 2015.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 020**  
**SPAIP - LOT 4 118 420 QUEBEC CADASTRE:**  
**ZONE 222C - 3570 ST-CHARLES BOULEVARD**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0192;

It is

Moved by Councillor A. Allard  
Seconded by Councillor D. Zito

And resolved:

TO TAKE NOTE of the tabling of accompanying documents relating to SPAIP for the exterior modification of the building located on lot 4 118 420 Quebec Cadastre, at 3570 St-Charles Boulevard;

TO APPROVE the site planning and architectural integration plans identified in a document prepared and signed on December 18, 2015 by Mr. Joe Sanalidro, Director General. Said plans are annexed to this resolution to form an integral part thereof, as they are in conformity with *By-law URB-2* and were recommended for approval by the Planning Advisory Committee at its meeting held on November 10, 2015.

CARRIED UNANIMOUSLY

**RESOLUTION CM16 021**  
**URBAN PLANNING ADVISORY COMMITTEE -**  
**APPOINTMENT OF MEMBERS**

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0177;

It is

Moved by Councillor T. Di Gennaro  
Seconded by Councillor J. Morson

And resolved:

TO APPOINT the following members to the Urban Planning Advisory Committee:

- Président : M. André Allard, conseiller
- Vice-président : M. Domenico Zito, conseiller
- Secrétares : Mme Marie-Josée Audy et M. Luther Gutierrez, commis à l'inspection
- Personne-ressource : Mme Nathalie Vézina, directrice de l'ingénierie et aménagement urbain
- Personne-ressource : M. Samuel Tock, Chef de division - Ingénierie et aménagement urbain
- Personne-ressource : M. Joe Sanalitto, directeur général
- Mme Vanessa Baratta
- M. Alok Chowdhury
- M. Nadi Jurdak
- Mme Nancy Kokinasidis
- M. Jean-Marc Roberge
- M. Brian Wilkinson

D'ACCORDER aux membres du Comité consultatif d'urbanisme un mandat d'un (1) an, soit du 11 janvier 2016 au 6 janvier 2017 ;

DE FIXER le jour de la tenue des assemblées ordinaires mensuelles du Comité consultatif d'urbanisme au deuxième mardi du mois, à compter de 19 h.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### **COMITÉ CONSULTATIF DE SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

---

Aucune affaire du Comité consultatif de sécurité publique et circulation n'est traitée lors de la séance tenante.

### **COMITÉ CONSULTATIF DE L'ENVIRONNEMENT**

---

Aucune affaire du Comité consultatif de l'environnement n'est traitée lors de la séance tenante.

### **AFFAIRES D'AGGLOMÉRATION**

---

Son Honneur le maire, Michel Gibson, fait rapport sur les décisions prises par le Conseil d'agglomération de Montréal à l'assemblée extraordinaire tenue le 10 décembre 2015 et à l'assemblée ordinaire tenue le 17 décembre 2015.

### **AFFAIRES GOUVERNEMENTALES**

---

Aucune affaire gouvernementale n'est traitée lors de la séance tenante.

### **RÉSOLUTION CM16 022 DÉLÉGATION MUNICIPALE - FÉDÉRATION CANADIENNE DES MUNICIPALITÉS - CONGRÈS ANNUEL**

---

CONSIDÉRANT l'ensemble du dossier décisionnel n° SD-2015-0195 ;

Il est

Proposé par M. Brown  
Appuyée par A. Allard

- Chairman: Mr. André Allard, Councillor
- Vice-Chairman: Mr. Domenico Zito, Councillor
- Secretaries: Ms. Marie-Josée Audy and Mr. Luther Gutierrez, Inspection Clerks
- Resource person: Ms. Nathalie Vézina, Director of Engineering and Urban Planning
- Resource person: Mr. Samuel Tock, Division Head - Engineering and Urban Planning
- Resource person: Mr. Joe Sanalitto, Director General
- Ms. Vanessa Baratta
- Mr. Alok Chowdhury
- Mr. Nadi Jurdak
- Ms. Nancy Kokinasidis
- Mr. Jean-Marc Roberge
- Mr. Brian Wilkinson

TO GRANT a one (1) year mandate to the members of the Urban Planning Advisory Committee from January 11, 2016 to January 6, 2017;

TO SET the date at which the Urban Planning Advisory Committee shall hold its monthly regular sittings to the second Tuesday of every month from 7 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

### **PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC COMMITTEE**

---

There is no business from the Public Security and Traffic Committee tabled at the sitting.

### **ENVIRONMENTAL ADVISORY COMMITTEE**

---

There is no business from the Environmental Advisory Committee tabled at the sitting.

### **AGGLOMERATION BUSINESS**

---

His Worship the Mayor, Michel Gibson, reports on the decisions made by the Montreal Agglomeration Council at the Special Sitting held on December 10, 2015 and at the Regular Sitting held on December 17, 2015.

### **GOVERNMENT BUSINESS**

---

There is no government business tabled at the sitting.

### **RESOLUTION CM16 022 MUNICIPAL DELEGATION - FEDERATION OF CANADIAN MUNICIPALITIES - ANNUAL CONFERENCE**

---

CONSIDERING the overall content of Summary Report No. SD-2015-0195;

It is

Moved by M. Brown  
Seconded by A. Allard

Et résolu :

D'AUTORISER une délégation municipale à l'évènement suivant pour représenter la Ville de Kirkland :

- M. Michel Gibson, maire, accompagné de sa conjointe, ainsi que MM. Domenico Zito et Tony Di Gennaro, conseillers, au Congrès annuel de la Fédération canadienne des municipalités se déroulant du 3 au 5 juin 2016 au *RBC Convention Centre*, à Winnipeg ;

D'IMPUTER ces dépenses au poste budgétaire no 02-110-00-313.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

### RÉSOLUTIONS D'APPUI

Aucune résolution d'appui n'est traitée lors de la séance tenante.

### CORRESPONDANCE

Le Conseil Municipal prend acte du dépôt de la correspondance du mois de décembre 2015 par la greffière.

### AFFAIRES NOUVELLES

Aucune affaire nouvelle n'est traitée lors de la séance tenante.

### PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

Trente-six (36) personnes présentes, sept (7) intervenants.

### RÉSOLUTION CM16 023 LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

Il est

Proposé par le Conseiller D. Zito  
Appuyé par le Conseiller B. Swinburne

Et résolu :

DE LEVER l'assemblée ;

Et la séance est levée à 20 h 40.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

And resolved:

TO AUTHORIZE a municipal delegation to represent the Town of Kirkland at the following event:

- Mr. Michel Gibson, Mayor, accompanied by his spouse, as well as Mr. Domenico Zito and Mr. Tony Di Gennaro, Councillors, at the annual conference of the Federation of Canadian Municipalities, to be held from June 3 to June 5, 2015 at the RBC Convention Centre in Winnipeg ;

TO CHARGE these expenditures to budget code No. 02-110-00-313.

CARRIED UNANIMOUSLY

### SUPPORT RESOLUTIONS

There is no support resolution tabled at the sitting.

### CORRESPONDENCE

The Municipal Council takes note of the tabling of the correspondence of the month of December 2015 by the Town Clerk.

### NEW BUSINESS

There is no new business tabled at the sitting.

### PUBLIC QUESTION PERIOD

Thirty-six (36) people in attendance, seven (7) representations made.

### RESOLUTION CM16 023 ADJOURNMENT OF THE MEETING

It is

Moved by Councillor D. Zito  
Seconded by Councillor B. Swinburne

And resolved:

TO ADJOURN the meeting;

And the meeting is closed at 8:40 p.m.

CARRIED UNANIMOUSLY

(Michel Gibson)

\_\_\_\_\_  
Maire  
Mayor

(Martine Musau)

\_\_\_\_\_  
Greffière  
Town Clerk